



EASTINFO SZOLGÁLTATÓ ÉS KERESKEDELMI KFT.

AZ ÖN PARTNERE KÍNÁBAN

UTAZÁSI TÁJÉKOZTATÓ RÖVIDEN

KÍNA

2008.

Budapesti iroda:
Budapest H-1034
Bécsi út 126-128.
Kiscelli Irodaház, 1. em.
Telefon: (+36 1) 889-6135
Fax: (+36 1) 889-6136
Web: www.eastinfo.hu
E-mail: eastinfo@eastinfo.hu

Pekingi Céggépviselési és Tanácsadó Iroda:
Kínai Népköztársaság, Peking,
Dongcheng kerület, Dongzhimen Waidajie út 48.
Oriental Kenzo irodaépület, D épület, 12 em. B
Telefon: (+86 10) 8447 6289
Fax: (+86 10) 8447 6421
Web: www.eastinfo.org.cn
E-mail: eastinfo@eastinfo.org.cn

Tisztelt Olvasónk!

Kína napról-napra változik, ezért rövid előszóként csak annyit bocsátanánk előre, hogy ha bármilyen ár vagy körülmény nem egyezik az olvasottakkal, akkor tájékoztassa cégünket, hiszen csak így tudjuk naprakészen tartani anyagainkat.

Taxi

Általánosságban elmondható, hogy a taxikat szolgáltatásaiknak árszínvonala szerint lehet csoportosítani, ami városonként más és más, de az 1 km-re eső díj mindenhol 1-2 yuan között mozog. A kínai sofőrök becsületesekek, ami egy nagyon fontos érv a taxizás mellett. Mindig a legrövidebb utat választják, és ha esetleg az embernél nincs kellő mennyiségű apró, még ők adnak engedményt. Mint minden kínai szolgáltatásra, a taxizásra is igaz, hogy borralalót nem kell adni! Ugyanakkor a repülőtereken és turistákkal bőven ellátott környékeken egyre több a csalás, ezért legyen nagyon figyelmes!

Első tanácsunk, hogy mindig figyeljenek oda a taxik színére ill. típusára, ami általában a tarifára utal. A díjszabás egyébként minden taxi jobb hátsó ablakán kötelező jelleggel fel van tüntetve. Mindettől függetlenül bármelyiket is választják, a legfontosabb, hogy hivatalos, regisztrált autóba-sofőrhöz üljenek be. Ez viszonylag könnyen leellenőrizhető, hiszen minden műszerfalon megtalálható a sofőr fényképes engedélye és a taxióra. Amennyiben a vezető indulás után rögtön elindítja a számlálót, az pedig 10 yuant mutat (vagy az éjszakai kezdőösszeget), úgy minden a legnagyobb rendben van. Ha arra hivatkozik, hogy elromlott, vagy alkuba próbál bocsátkozni, akkor a legokosabb kiszállni és másik jármű után nézni. Olyan trükk is előfordul, hogy a taxi megérkezésekor a – viszonylag rejtett helyen lévő – taxiórát lehajtják, és a gép által kinyomtatott számla helyett egy másik, logikusan jóval magasabb összegről szóló számlát adnak az utasnak. Beszálláskor ellenőrizze, hogy látható helyen van-e a taxaméter!

A legnagyobb nehézség, ami Kínában történő taxizásaik során előfordulhat az az, hogy a gépkocsivezetők alacsony képzettségűek és nem beszélnek idegen nyelveken. Nehézséget okoz az is, hogy a szálloda angol és kínai neve gyakran teljesen eltérő, és nem is beazonosítható. Persze erre is megvan az ellenszer... A legegyszerűbb megoldás, ha a szállodában elindulásakor valamelyik angolul beszélő alkalmazott segítségét kéri, és ő fordítja le az uticélt a sofőrnek. Sőt, akár még a taxi rendelést / fogást is rábízzhatják. Amennyiben a helyzetük nem teszi lehetővé külső segítség igénybevételét, egy térkép – lehetőleg kínai jelekkel is ellátva – bőven meg fogja tenni. Ebben az esetben akár az útvonal is ellenőrizhető. A későbbi kellemetlenségek elkerülése végett nem árt leírni a hotel nevét kínaiul, vagy beszerezni egy hotel-névjegyet, ilyen minden szálloda recepcióján kapható.

Íme néhány fontos kifejezés:

- | | | |
|-------------------------------------|---|------------------------------------------|
| <i>Kérem indítsa el a taxiórát!</i> | - | <i>Qing da biao! (Tyhing tá biao!)</i> |
| <i>Állítsa meg az autót!</i> | - | <i>Ting che! (Thing cshő!)</i> |
| <i>Adjon számlát!</i> | - | <i>Kai fa piao! (Kháj fá phiao!)</i> |

Peking

Taxit fogni Pekingben talán a legkönnyebb az egész világon, ugyanis mindenhol ott vannak! Ez alól talán csak a nagy állami ünnepek a kivételek. Ilyenkor többet kell várni, de még ez is beleesik az elviselhető kategóriába. Ugyanakkor esős időben és munkaidő végén/elején gyakran várakozni kell egy darabig.

Jelen sorok írásakor minden taxi egységesen 2 yuan/km. A taxióra 10 yuánról indul és 3 km után kezd számolni. Nem szabad megfeledkezni az éjszakai tarifáról sem: 23:00 – 5:00 óra között a tarifa 20%-kal drágább.

Shanghai

(Amennyiben azóta nem változott), úgy taxitársaságra való tekintet nélkül a kezdő tarifa 10 yuan (első 3 km), majd 2 yuan minden megtett kilométer. Az éjszakai tarifa (23:00 - 5:00) plusz 30%, és fel kell készülni a hidak (10 yuan) ill. alagutak (15-40 yuan) díjaira is. A városon belül kb. 20-40 yuánra, míg nagyobb távoknál kb. 60-100 yuánra lehet számítani. Mostanában egyre több taxi fogadja el a hitelkártyát, de természetesen mindig legyen nálunk kellő mennyiségű készpénz. A Pudong repülőtér (ahova a legtöbb nemzetközi járat érkezik) meglehetősen messze esik a belvárostól, ezért alternatív lehetőség a Maglev (mágneses lebegővasút) 430 km/h-s sebességének kipróbálása, ami már a belváros közelébe viszi az utast. Shanghai-ban bizonyos időszakokban (amikor nagy a dugó) sok taxis nem is vállal el a folyó egyik oldaláról a másikra irányuló fuvart, ilyenkor lehetőség van kipróbálni a metró-t is.

Guangzhou

A taxizás szempontjából Guangzhou az egyik legdrágább város Kínában, ennek ellenére még mindig ez a közlekedési forma számít a legkényelmesebbnek. A taxiórák 7 yuánról kezdik a számlálást, ami az első két kilométer díját tartalmazza. 15 km-ig a „Xiali” típusú gépjárművet üzemeltető társaságok tarifája 2,2 yuan/km, míg a Volkswagen autóké 2,6 yuan/km. A 15 km-t meghaladó részt 50 % felár terheli. Itt ugyan nincs éjszakai tarifa, de a 17:00 – 19:00 közti csúcsidőtől óvakodni kell. Ilyenkor érdemesebb megkeresni a legközelebbi metróállomást...

Bankok – Pénzváltás – Árfolyamok

A kínai bankrendszer rohamosan fejlődik (bár még hagy némi kívánnivalót maga után), a fiókjaik száma elegendő. A nagyobb bankok személyzete beszél angolul, de az egyszerűbb műveletekkel (pénzváltás) az idegen nyelvet nem ismerő tisztviselők is jól elboldogulnak.

A szállodák nagy része foglalkozik pénzváltással, és ez jelentősen megkönnyítheti a helyzetünket, itt a legegyszerűbb mindig váltani. Az árfolyamok nagyjából megegyeznek a bankokéval, és a sorban állást is el lehet kerülni. A nemzetközi repülőtereken is van lehetőség a pénzváltásra, de itt célszerű csak a szükséges mennyiséget beváltani.

A Bank of China 2008. 02. 29-én érvényes valutaárfolyamai: **1 USD = 7,106 RMB és 1 EUR = 1,078 RMB**. Az MNB hivatalos árfolyama szerint **1 RMB = 24,25 HUF**.

Hitelkártya

A legtöbb bevásárlóközpontban és nagyobb áruházakban elfogadják, de a kellemetlenségek elkerülése végett mindenképp vásárlás előtt kérdezzék meg az eladókat! Sok helyen csak a kínai kibocsátású

kártyákat fogadják el. A szállodákban szinte mindenhol lehet kártyával fizetni. Érdemes a szállodákkal kapcsolatban arra is felkészülni, hogy a szállás elfoglalásakor az ott töltendő éjszakák számának megfelelő (sőt, néha még magasabb) értékben kérnek kauciót, ezt általában hitelkártyára terhelik rá. Ha nincs Önnek kártya, akkor könnyen elkérhetik az összes készpénzt, amit hozott!

Azt sem árt tudni, hogy Kínában a bankrendszer nemzetközi kapcsolódása – és emiatt a nemzetközi elektronikus fizetési eszközök elfogadása és használata – még viszonylag gyerekcipőben jár (a helyi kibocsátású kártyák természetesen rendkívül gyakoriak). Ezért külföldieknek a vásárlás legegyszerűbb és legbiztonságosabb módja még mindig a készpénzhasználat.

Pénzfelvétel

Bár a nemzetközi kártyák használata az elmúlt években sokat egyszerűsödött, de a kötött devizagazdálkodás miatt még most is messze elmarad az Európában megszokottól. Noha a pénzfelvétel már nem lehetetlen, de mégis javasoljuk a megszokottnál nagyobb mennyiségű valuta kivételét.

A leggyakrabban elfogadott típusok: American Express, Visa, MasterCard és JCB. Míg a Diners Club sok helyen, addig az Eurocard csak néhány elegánsabb szállodában használható.

Hasznos telefonszámok

A Visa shanghai irodája: 15 Zhongshan Dong Er Lu (tel. 021/6374-4418)

Az eltulajdonított Visa kártyák a **010/800-440-0027** ill. **010/800400027** számon jelenthetők be.

Az American Express shanghai irodája: Shanghai Centre, 1376 Nanjing Xi Lu, 206-os szoba, telefonszám: **021/6279-8082**; fax 021/6279-7183. Kína területéről a forró drót: **010/800-610-0277**

MasterCard: **010/800-110-7309**
Diners Club: **852/2860-1800** (Hong Kong)
416/369-6313 (USA)

Külképviselések

Pekingi Magyar Nagykövetség

Cím: No.10 Dong Zhi Men Wai street, San Li Tun,
Beijing, 100600, PRC
Előhívó: (86)(10)
Telefon: 6532-1431, 6532-1432, 6532-1433
Ügyelet: 6532-1273
Rendkívüli és meghatalmazott nagykövet: Kusai Sándor
Fax: 6532-5053
E-mail: huembpek@netchina.com.cn
Honlap: www.huemb.org.cn/

Shanghai Főkonzulátus

Cím: 689 Guangdong Road, Shanghai
Telefon: +86 (21) 6341-0564 / 6341-0764
Fax: +86 (21) 6341-0574

Főkonzul: Hajba Tamás
Honlap: <http://shanghai.hungary-china.com>

Dokumentumok

Az útlevelet nem kell feltétlenül magunkkal hordani, de lehetőleg tartsunk belőle egy másolatot magunknál! Szintén tanácsos lefénymásolni a repülőjegyet és a biztosítási kötvényt, és ezeket a szállodában ésszerű a szobákban vagy a recepción található széfbe helyezni – a nagyobb mennyiségű készpénzzel együtt.

Éttermek

Kína az éttermek országa. Több van belőle, mint bárhol máshol a világon, és bővelkednek mindennel, mi szem-szájnak ingere. Azt viszont már az első falatoknál észre fogják venni, hogy Kínában a kínai étel merőben más, mint amit idehaza megszokhattak. (Ami nem feltétlenül jelenti azt, hogy rosszabb, egyszerűen csak intenzívebbek az ízek.)

Bármelyik étterem képes szinte akármilyen általános kínai étel elkészítésére, függetlenül attól, hogy az szerepel-e a menüben vagy sem. A helyiség belseje általában árulkodik az étel elkészítésének körülményéről is, úgyhogy mindenképp érdekesebb egy igényes, tiszta helyet választani.

Egyedüli problémát – a pálcikákon kívül – a menü jelentheti. Ez ugyanis a nagyobb szállodák környékét és egyéb külföldiek által preferált helyeket kivéve szinte mindenhol kizárólag kínai nyelven íródik. Ahol viszont az „ENGLISH MENU” felirat megtalálható, ott minden bizonyosan kétnyelvű étlap és drágább étel várja a vendégeket. További eltérés még a hazai konyhától, hogy a kínaiak a levest és a rizst az étkezés végén fogyasztják, úgyhogy ha a megszokott rendet szeretnénk megtartani, akkor ezt a letelején ajánlatos közölni a pincérekkel.

Ha a ház specialitását kérdezik, vagy csak egyszerűen nem tudnak dönteni és a felszolgálókhoz fordulnak, akkor ne lepődjenek meg, ha ők az étlapon található legdrágább ételek egyikét fogják ajánlani. Sajnos a javaslatok a legritkább esetben korlátozódnak a vendégek számára is kedvező megoldásokra...

Az átlag kínai éttermek kizárólag pálcikát kínálnak evőeszköz gyanánt, bár egyre több elegáns helyen alkalmazkodnak a növekvő külföldi turisták igényeihez. Amennyiben nem áll szándékukban a pálcikák használatának elsajátítása, a legtanácsosabb egy drágább éttermet választani. A tea, a szalvéta, a különterem és a pálcikák általában ingyenesek, de eltérő gyakorlatra is van példa. Amennyiben a pincérek kis csomagban összerakott elegánsabb pálcikákat és nedves kéztörölköket mellékelnek, akkor fel lehet készülni egy csekélyebb mértékű felár (kb 1 RMB/szet) felszámolására.

A kínaiak – kultúrájukból kifolyólag – viszonylag ritkán étkeznek magányosan, éppen ezért az adagokat sem egyszemélyesre méretezik. Kínai szokás szerint mindenki rendel valamilyen neki tetsző ételt, amit az asztal közepén egy forgó korongon helyeznek el. Így mindenki hozzáfér minden olyan fogáshoz, ami számára szimpatikus. A kínaiak – hogy megmutassák bőkezűségüket – rendszerint a többszörösét rendelik annak a mennyiségnek, amennyit az asztaltársaság egyébként el tudna fogyasztani, és természetesen ugyan ebből az elvből kiindulva ők akarják fizetni a számlát is. Amennyiben ez nem így történne, szeretném emlékeztetni Önt arra a sokat emlegetett tényre, hogy Kínában nem szokás borraalót adni. Még étteremben, pincérnek sem.

Ha valaki Kínában mégis nemzetközi konyhára vágya, annak sem kell csalódnia: a nemzetközi gyorséttermi láncok mellett a nagyvárosokban a világ minden konyhája megtalálható itt. Nem

utolsósorban Magyarországon ritkább, vagy kevésbé elérhető éttermek is, mint például a koreai, thai vagy indiai.

Vásárlás

Minden Kínába érkező embert – legyen az turista vagy üzletember – előbb utóbb elkap a vásárlási láz. Ezzel kapcsolatban szeretnék megjegyezni pár fontos dolgot.

- Mit igen, és mit ne: Kínában a műszaki cikkek kivételével (amelyeket hasonló áron meg lehet kapni otthon is – viszont ott garancia is jár mellé) gyakorlatilag mindent érdemes megvásárolni. Figyelembe kell venni a magyar árakat ill. a szállítással járó költségeket, és ez alapján kialakítani a vételárat.
- Hamisítás: Sajnos Kína a hamisítás fellegvára. Gyakorlatilag mindent hamisítanak, amire van kereslet. Ezért ha eredeti áruban gondolkodnak, nagyon figyeljenek oda és alaposan vizsgálják meg a vásárlásra kínált terméket!
- Alkudozás: A nagy és elegáns bevásárlóközpontokat, állami boltokat ill. élelmiszerboltokat leszámítva az alkudozás **KÖTELEZŐ!** Semmi esetre se fogadjuk el az elsőre felajánlott árat. Természetesen az a legjobb, ha tisztában vannak a reális árakkal és annak függvényében kezdik meg az alkut. Amennyiben ez a helyzet nem áll fenn, akkor egy jól bevált technika alapján soha ne mondjanak többet a „kikiáltási ár” negyedénél. Ezután törekedjenek a mindkét fél számára megfelelő kompromisszum kialakítására, ami lehetőleg ne legyen több az elsőre hallott ár felénél. Még egy árcsökkentő módszer az, ha egy határozott, de udvarias „nem”-mel elsétálnak és érdektelenséget színlelnek, várva azt, hogy az eladó Önök után jöjjön egy kedvezőbb ajánlattal.
- Zsebtolvajok: Az „elnyugatosodásuk” egyik átka a zsebtolvajok megjelenése, akik különösen a forgalmasabb helyeken (pl. pályaudvarok, zsúfolt piacok, tömegközlekedés, stb.) fordulnak elő. Szerencsére még nem annyira elterjedt, mint más fejlett országokban, de azért figyeljenek oda az értékeikre!

Nyitvatartás

Az állami irodák – némelyikük ebédszünet beiktatásával – általában 9:00 – 18:00-ig tartanak nyitva a hét öt munkanapján. Az összes bolt, étterem, nevezetesség és közlekedési vállalat a hét minden napján a rendelkezésre áll. A boltok legalább 8:00 – 20:00-ig, a parkok és egyéb látványosságok napkeltétől napnyugtáig, míg a múzeumok és nevezetességek általában 9:00 – 18:00-ig tartanak nyitva. Az éttermek általában 22:00-ig, a bárak pedig az igényeknek megfelelően, de maximum hajnali kettőig várják a vendégeiket. A szállodák pénzváltói gyakran non-stop tevékenykednek.

Internet

Az elmúlt pár évben robbanásszerűen elszaporodtak a nyilvános internetkávézók. Ennek köszönhetően ma már nem okoz gondot a „kapcsolat létesítése”. A jobb szállodákban természetesen van internet használati lehetőség, bár az jelentősen magasabb árfekvésű. Az utcai gépteremek óradíja 2 - 3 yuan, a szállodákban ennek többszöröse. A szállodákban rendszerint minden szobában van vezetékcsatlakozás internet, olykor vezeték nélküli is, hol térítés ellenében (általában kb. 30 RMB/nap), hol pedig ingyenesen. Wi-Fi Kínában viszonylag kevés helyen található.

Ivóvíz

A csapvizet semmi esetre se használják ivásra! Erre a célra mindenképp palackozott vizet szerezzenek be, amit gyakorlatilag mindenhol árulnak, illetve a szállodákban minden esetben szolgáltatnak forralt vízzel, ami szintén iható. Szállodákban általában „complementary” felirattal található a fürdőszobában ingyenes palackos ivóvíz, illetve a szobák vízforralóval is szoktak rendelkezni. Mindenféle híresztelés ellenére a csapvíz fogmosásra alkalmas, amennyiben nem nyelnek le nagyobb mennyiséget, addig aggodalomra különösebb ok nincs.

Elektromos hálózat

Az elektromos hálózat egész Kína területén 220 V-os váltóáram (AC). A csatlakozók kialakítása eltér a hazaitól, ezért tanácsos saját adaptert beszerezni. Ezek ára 5 yuan körül mozog. A szállodák általában rendelkeznek átalakítókkal, és amennyiben csak ott kívánnak elektromos berendezéseket igénybe venni, akkor a beszerzés feleslegessé válik. Sok helyen kombinált aljzat is található, ami kompatibilis a Magyarországon használtéval.

Névjegykártya átadása

Az üzleti élet során elengedhetetlen a névjegykártyaváltás. Kínában – mint mindennek – ennek is megvan a maga hagyománya és menete. Fontos tudni, hogy a kártyát mindig két kézzel és meghajlásos tiszteletadás közepette kell átadni ill. elfogadni. Részleteket a kínai üzleti protokoll és etikett című anyagunkban találhat.

Eastinfo Kft.

Budapest-Peking